

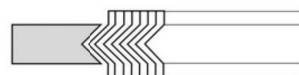


CARATTERISTICHE GENERALI GENERAL CHARACTERISTICS

Le guarnizioni a "spirale" o spirometalliche, sono costituite da una sottile lamina metallica preformata combinata con un materiale composito, avvolti insieme sotto pressione per energizzare l'elemento di tenuta in modo che agisca come una molla quando compresso tra due facce della flangia. L'elemento di tenuta può essere utilizzato da solo o in combinazione con anelli interni e/o esterni a seconda dell'applicazione.

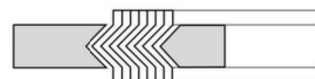
Le spirali avvolte sono disponibili in una gamma completa di stili e materiali e sono prodotte in conformità alla normativa ASME B16.20, idonee all'uso con flange secondo ASME/ANSI B16.5, ASME B 16.47, Serie A e B.

Spiral Wound Gaskets are made of a preformed thin metallic strip combined with a soft sealing composite material, wound together under pressure to energize the sealing element to act like a spring when compressed between two flange faces. The sealing element can be used stand-alone or in conjunction with inner and/or outegs depending on the application. Spiral wounds are available in a full range of styles and materials and are manufactured in accordance with ASME B16.20 for use in all industry Flanges, including ASME/ANSI B16.5, ASME B 16.47, Series A & B.



La guarnizione stile SWG1 è un elemento di tenuta autonomo in cui il diametro interno è rinforzato con diversi strati di avvolgimento metallico, viene quindi introdotto materiale di riempimento per offrire una maggiore capacità di tenuta. La guarnizione monta esternamente con un anello di centraggio metallico.

Designed for tongue and groove applications, the style SWG1 gasket is a stand-alone sealing element where the ID is reinforced with several layers of metal winding, filler material is then introduced to offer greater sealing ability and the gasket is finished with an external metallic ring.



La guarnizione SWG2 monta un anello esterno di centraggio dimensionato per guidare correttamente la guarnizione. L'anello interno fornisce inoltre ulteriore resistenza radiale per prevenire lo scoppio della guarnizione e agisce come limitatore di compressione.

The SWG2 gasket utilizes an external ring where the ID is grooved to insert a sealing element. The external ring or centering ring is designed to properly guide the gasket on a bolted flange accurately centering gasket. The Centering also provides additional radial strength to prevent gasket blowout and acts as a compression limiter.



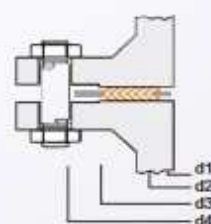
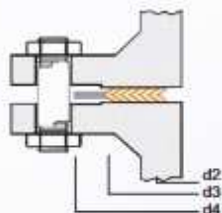


Guarnizioni secondo ASME B16.20, flange secondo ANSIB 16.5, misure in mm .

Gaskets in accordance with ASME B16.20, flanges according ANSIB 16.5, measures in mm .

Nominal Width	d3		d2							d4						
	ØA of sealing element		ØI of sealing element							ØA of sealing element						
	Press.st. [lbs]		Press.st. [lbs]							Press.st. [lbs]						
	150 300 400 600	900 1,500 2,500	150	300	400	600	900	1,500	2,500	150	300	400	600	900	1,500	2,500
1/4	22.2	-	12.7	12.7	12.7	12.7	-	-	-	44.5	44.5	44.5	44.5	-	-	-
1/2	31.8	31.8	19.1	19.1	19.1	19.1	19.1	19.1	19.1	47.8	54.1	54.1	54.1	63.5	63.5	69.9
3/4	39.6	39.6	25.4	25.4	25.4	25.4	25.4	25.4	25.4	57.2	66.8	66.8	66.8	69.9	69.9	76.2
1	47.8	47.8	31.8	31.8	31.8	31.8	31.8	31.8	31.8	66.8	73.2	73.2	73.2	79.5	79.5	85.9
1 1/4	60.5	60.5	47.8	47.8	47.8	47.8	39.6	39.6	39.6	76.2	82.6	82.6	82.6	88.9	88.9	104.9
1 1/2	69.9	69.9	54.1	54.1	54.1	54.1	47.8	47.8	47.8	85.9	95.3	95.3	95.3	98.6	98.6	117.6
2	85.9	85.9	69.9	69.9	69.9	69.9	58.7	58.7	58.7	104.9	111.3	111.3	111.3	143.0	143.0	146.1
2 1/2	98.6	98.6	82.6	82.6	82.6	82.6	69.9	69.9	69.9	124.0	130.3	130.3	130.3	165.1	165.1	168.4
3	120.7	120.7	101.6	101.6	101.6	101.6	95.3	92.2	92.2	136.7	149.4	149.9	149.4	168.4	174.8	196.9
3 1/2	133.4	133.4	114.3	114.3	104.8	104.8	104.8	104.8	-	161.9	165.1	161.9	161.9	190.5	187.3	-
4	149.4	149.4	127.0	127.0	120.7	120.7	120.7	117.6	117.6	174.8	181.1	177.8	193.8	206.5	209.6	235.0
4 1/4	165.1	165.1	139.7	139.7	134.9	134.9	134.9	134.9	-	177.8	196.9	193.7	209.6	238.1	231.8	-
5	177.8	177.8	155.7	155.7	147.6	147.6	147.6	143.0	143.0	196.9	215.9	212.9	241.3	247.7	254.0	279.4
6	209.6	209.6	182.6	182.6	174.8	174.8	174.8	171.5	171.5	222.3	251.0	247.7	266.7	289.1	282.7	317.5
8	263.7	257.3	233.4	233.4	225.6	225.6	222.3	215.9	215.9	279.4	308.1	304.8	320.8	358.9	352.6	387.4
10	317.5	311.2	287.3	287.3	274.6	274.6	276.4	266.7	270.0	339.9	362.0	358.9	400.1	435.1	435.1	476.3
12	374.7	368.3	339.9	339.9	327.2	327.2	323.9	323.9	317.5	409.7	422.4	419.1	457.2	498.6	520.7	549.4
14	406.4	400.1	371.6	371.6	362.0	362.0	355.6	362.0	-	450.9	485.9	482.6	492.3	520.7	577.9	-
16	463.6	457.2	422.4	422.4	412.8	412.8	412.8	406.4	-	514.4	539.8	536.7	565.2	574.8	641.4	-
18	527.1	520.7	474.7	474.7	469.9	469.9	463.6	463.6	-	549.4	596.9	593.9	612.9	638.3	704.9	-
20	577.9	571.5	525.5	525.5	520.7	520.7	520.7	514.4	-	606.6	654.1	647.7	682.8	698.5	755.7	-
24	685.8	679.5	628.7	628.7	628.7	628.7	628.7	616.0	-	717.6	774.7	768.4	790.7	833.2	901.7	-

Subject to technical alterations.





Guarnizioni per flange secondo DIN e BS 4504, misure in mm.

Gaskets suitable for flanges in accordance with DIN and BS 4504, measures in mm.

DN	IR ID	IR OD	OR I		OR/OD							
			PN10-40	PN64-320	10	16	25	40	64	100	160	250
10	18	24	36	36	46	46	46	46	56	56	56	67
15	22	28	40	40	51	51	51	51	61	61	61	72
20	27	33	47	47	61	61	61	61	74	74	74	79
25	34	40	54	54	71	71	71	71	82	82	82	82
32	43	49	65	65	82	82	82	82	90	90	90	100
40	48	54	70	70	92	92	92	92	102	102	102	108
50	57	66	84	84	107	107	107	107	112	118	118	123
65	73	82	102	104	127	127	127	127	137	143	143	153
80	86	95	115	119	142	142	142	142	147	153	153	170
100	108	120	140	144	162	162	167	167	173	180	180	202
125	134	146	168	172	192	192	193	193	210	217	217	242
150	162	174	196	200	217	217	223	223	247	257	257	284
175	183	195	221	227	247	247	253	265	277	287	284	316
200	213	225	251	257	272	272	283	292	309	324	324	358
250	267	286	307	315	327	328	340	352	364	391	388	442
300	318	337	358	366	377	383	400	417	424	458	458	538
350	363	382	405	413	437	443	457	474	486	512	-	-
400	414	433	458	466	488	495	514	546	543	572	-	-
500	518	537	566	574	593	617	624	628	657	704	-	-
600	618	637	666	674	695	734	731	747	764	813	-	-
700	718	737	770	778	810	804	833	852	879	-	-	-
800	818	837	874	882	917	911	942	974	988	-	-	-
900	910	930	974	982	1017	1011	1042	1084	1108	-	-	-
1000	1010	1030	1078	1086	1124	1128	1154	1194	1220	-	-	-
1200	1210	1230	1280	1290	1341	1342	1364	1398	1452	-	-	-
1400	1420	1450	1510	-	1548	1542	1578	1618	-	-	-	-
1600	1630	1660	1720	-	1772	1764	1798	1830	-	-	-	-
1800	1830	1860	1920	-	1972	1964	2000	-	-	-	-	-
2000	2020	2050	2120	-	2182	2168	2230	-	-	-	-	-
2200	2230	2260	2330	-	2384	2378	-	-	-	-	-	-
2400	2430	2460	2530	-	2594	-	-	-	-	-	-	-
2600	2630	2660	2730	-	2794	-	-	-	-	-	-	-
2800	2830	2860	2930	-	3014	-	-	-	-	-	-	-
3000	3030	3060	3130	-	3228	-	-	-	-	-	-	-

Subject to technical alterations.

